

Article 31.

1. Any amendment to this Convention may be proposed by any Contracting State. The text of such proposed amendment shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations who shall transmit it to each Contracting State with a request that such State reply within four months stating whether it:

- (a) Desires that a conference be convened to consider the proposed amendment; or
- (b) Favours the acceptance of the proposed amendment without a conference; or
- (c) Favours the rejection of the proposed amendment without a conference.

The proposed amendment shall also be transmitted by the Secretary-General to all States, other than Contracting States, invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport.

2. The Secretary-General shall convene a conference of the Contracting States to consider the proposed amendment, if the convening of a conference is requested:

- (a) By at least one-quarter of the Contracting States in the case of a proposed amendment to any part of the Convention other than the annexes;
- (b) By at least one-third of the Contracting States in the case of a proposed amendment to an annex other than annexes 1 and 2;
- (c) In the case of annexes 1 and 2 by at least one-third of the States bound by the annex to which an amendment has been proposed.

The Secretary-General shall invite to the Conference such States, other than Contracting States, invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport or whose participation would, in the opinion of the Economic and Social Council, be desirable.

The provisions of this paragraph shall not apply in cases where an amendment to the Convention has been adopted in accordance with paragraph 5 of this article.

3. Any amendment to this Convention which shall be adopted by a two-thirds majority vote of a conference shall be communicated to all Contracting States for

Artikel 31.

1. Enhver ændring i nærværende konvention kan foreslås af enhver kontraherende stat. Teksten til en sådan foreslået ændring indsendes til generalsekretæren for De Forenede Nationer, som vil videresende den til hver enkelt kontraherende stat med anmodning om inden 4 måneder at meddele, hvorvidt den

- a. ønsker en konference indkaldt til overvejelse af den foreslåede ændring, eller
- b. mener, at den foreslåede ændring bør godkendes uden konference, eller
- c. mener, at den foreslåede ændring bør afvises uden konference.

Ændringsforslaget skal også af generalsekretæren tilstilles alle de andre stater, der var opfordret til at deltage i De Forenede Nationers konference om vej- og motortransport.

2. Generalsekretæren indkalder de kontraherende stater til en konference til overvejelse af den foreslåede ændring, såfremt indkaldelse til en konference ønskes

- a. af mindst en fjerdedel af de kontraherende stater i tilfælde af, at en ændring i nogen del af selve konventionen er foreslået,
- b. af mindst en trediedel af de kontraherende stater i tilfælde af en foreslået ændring i et annek, dog bortset fra annek 1 og 2,
- c. for annek 1 og 2's vedkommende af mindst en trediedel af de stater, der er forpligtet ved det annek, i hvilket ændringen er foreslået.

Generalsekretæren indbyder til en sådan konference de stater, der var opfordret til at deltage i De Forenede Nationers konference om vej- og motortransport, men som ikke har tiltrådt konventionen, og stater, hvis deltagelse efter Det Økonomiske og Sociale Råds mening ville være ønskelig.

De i nærværende stykke indeholdte bestemmelser skal ikke finde anvendelse på tilfælde, hvor en ændring i konventionen er vedtaget i overensstemmelse med nærværende artikels stk. 5.

3. Om enhver ændring i nærværende konvention, som på en konference måtte blive vedtaget med to trediedele stemmers majoritet, skal der gives alle kontraherende